

Telepítési Útmutató

OR-GN- 458 4G GSM vezérlő USB

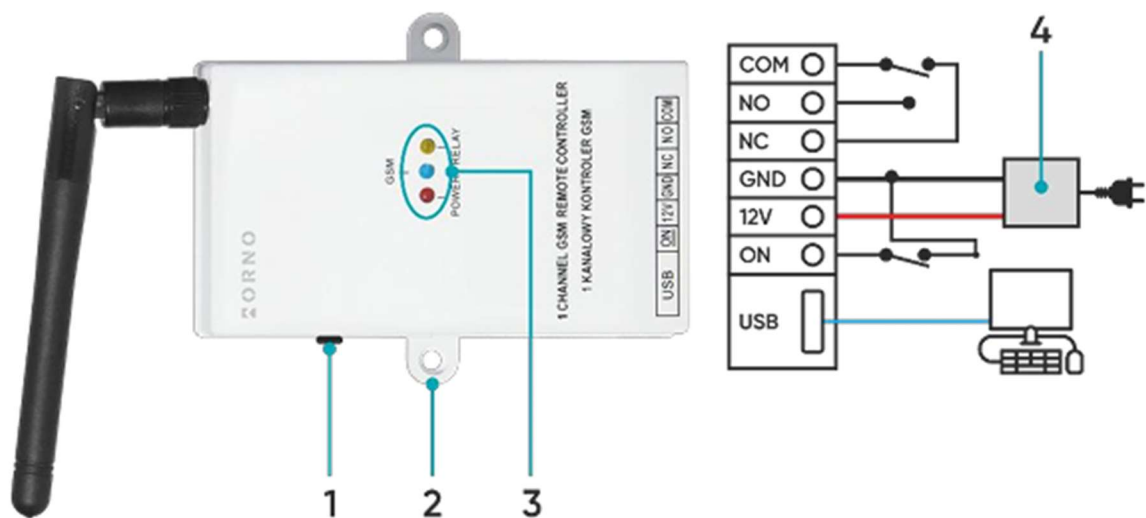
bemenettel automata kapuk vezérléséhez

Az eszköz könnyedén lehetővé teszi a bejárat távvezérlését, ajtók, bejáratok kapuk, kiskapuk, sorompók vagy más eszközök nyitását.

- Működtetés SMS üzenettel vagy telefonhívással.
- Négy-sávú GSM modul.
- Az USB bemenetnek köszönhetően az eszköz számítógépen keresztül is konfigurálható (ingyenes Windows alkalmazás).
- Relé kimenet: 10A.
- Akár 1000 engedélyezett felhasználó támogatása.
- Felhasználók hozzáadása telefonhívással, SMS-ben vagy számítógépes alkalmazással.
- Automata kapuk és sorompók vezérlése SMS-ben vagy GSM kapcsolaton keresztül (a díjak az üzemeltető díjszabása szerint kerülnek felszámításra).
- Választható vezérlési módok, a kapu típusától függően.
- Lehetőség különböző kapuk vezérlésére.
- Programozás és állapotellenőrzés SMS-ben.
- Értesítések küldése a nyitásról vagy zárásról.
- Felhasználói hozzáférési jogok konfigurálása.
- Csak az eszközben konfigurált engedélyezett telefonszámokról, vagy korlátozás nélkül bármely telefonszámról vezérelhető (a beállításoktól függően).
- Rendszeres, automatikus ellenőrzések a vezérlő számára.

TELEPÍTÉS

1. Helyezze be a SIM-kártyát (a készülék hátuljába).
2. Rögzítse az eszközt a kívánt helyre a rögzítő fülek segítségével.
3. Csatlakoztassa a tápegységet.
4. Miután a SIM-kártyát behelyezte az egységbe és csatlakoztatta a tápegységet, a piros LED folyamatosan világít, a kék LED pedig 3 másodpercenként rendszeresen villog. Ez azt jelzi, hogy a rendszer készen áll a programozásra.
5. Tartsa lenyomva a reset gombot 3 másodpercig, ekkor a vezérlőn lévő kék LED kigyullad. Engedje fel a gombot.
6. Hívja fel a vezérlőbe helyezett SIM-kártya számát 40 másodpercen belül.
7. A kék LED gyorsan villogni kezd. Ez azt jelzi, hogy az adminisztrátori szám el lett mentve.



1. reset gomb
2. rögzítő fülek
3. jelző LED-ek

Műszaki adatok

Tápfeszültség
 Maximális terhelhetőség
 Szín
 IP védelem
 Méretek
 Egyéb tulajdonságok

12VDC
 10A/230V AC
 fehér
 IP20
 76x140x27mm
 PC-n keresztüli programozás

GYORS INDÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Az első lépés az adminisztrátori szám hozzáadása. Ehhez csatlakoztassa a tápegységet, nyomja meg és tartsa lenyomva a RESET gombot kb. 3 másodpercig. Amikor a GSM dióda folyamatosan világít, hívja fel a vezérlőben lévő SIM-kártya számát arról a telefonról, amely a rendszergazda szeretne lenni.

Funkció	SMS parancs	Visszajelzés
Jelszó cseréje 1234-ről 1212-re	1234CP1212	CP:1212
111222333 szám manuális hozzáadása	1212AD111222333#	SET OK.
111222333 szám manuális törlése	1212DD111222333#	DELETED.
Számok hozzáadásának engedélyezése hanghívással	1212ADD ON	ALLOW TO ADD USER NUMER
Számok hozzáadásának letiltása hanghívással	1212ADD OFF	DISABLE ADDING USER NUMER
Összes szám törlése	1212FD	FD OK
222333444 szám hozzáadása 12-es korláttal	1212LIMIT222333444*012#	SET OK.
Visszajelzés engedélyezése az Adminisztrátornak	1212SMS1#	SET OK.
Visszajelzés letiltása az Adminisztrátornak	1212SMS0#	SET OK.
Hozzáférés minden szám számára	1212ATH0#	ANY CALLER ID
Hozzáférés korlátozott szám listához	1212ATH1#	AUTHORIZATION CALLER ID
Vezérlő állapotának ellenőrzése	CHK	RELAY1:OFF RELAY2:OFF MODE:A PASSWORD:1212 FREE MEMORY:1022 AUTHORIZATION CALLER ID SIGNAL STRENGTH:21V
Kimenet aktiválása (hívható is)	ON1	OUT1 ON

Funkció	SMS parancs	Visszajelzés
A-mód aktiválása: monostabil mód, nyitási idő beállítása 5 mp, visszajelzés nélkül	1212MA5#0	SET MODE OK
A-mód aktiválása: monostabil mód, nyitási idő beállítása 5 mp, visszajelzéssel	1212MA5#1	SET MODE OK.
B-mód aktiválása: bistabil mód visszajelzéssel	1212MB1#	SET MODE OK
B-mód aktiválása: bistabil mód visszajelzés nélkül	1212MB0#	SET MODE OK
Kimenet beállítása	ON1	OUT1 ON
Kimenet beállítása	OFF1	OUT1 OFF

TELJES FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Funkció	SMS parancs	Visszajelzés
1. Az adminisztrátori szám beállítása		
1.1 Az adminisztrátori szám beállítása hanghívással	- csatlakoztassa az áramellátást, tartsa lenyomva a RESET gombot körülbelül 3 másodpercig - amikor a kék (GSM) LED kigyullad, hívja fel a vezérlőben található SIM-kártya számát az adminisztrátori telefonról - válasz érkezik, ami azt jelenti, hogy helyesen állította be az adminisztrátori számot - az adminisztrátori szám újbóli megváltoztatásához kövesse a fenti utasításokat	SAVE ADMIN OK
1.2 Az adminisztrátori szám SMS-ben történő beállítása	- Feltételezve, hogy az adminisztrátor száma 666 555 444 - küldjön egy szöveges üzenetet: 1234ADMIN666555444# - válaszüzenetet fog kapni - az adminisztrátor számának újbóli megváltoztatásához kövesse a fenti utasításokat	SAVE ADMIN OK
1.3 Jelszó módosítása (gyári alapértelmezett jelszó: 1234)	- A gyárilag beállított jelszó megváltoztatásához küldjön SMS-t a vezérlőben található SIM-kártya számára: 1234CP1212 (új jelszó: 1212) - Válaszüzenetet fog kapni, ami azt jelenti, hogy a jelszót helyesen megváltoztatta 1212-re.	CP: 1212
1.4 Számok hozzáadása hanghívással	- új felhasználói számok hozzáadásához lépjen be a programozási módba egy szöveges üzenet elküldésével: 1234ADD ON - válaszüzenetet fog kapni - hívja fel a vezérlőben lévő SIM-kártya számát arról a telefonról, amelynek számát hozzá kívánja adni. A rendszer automatikusan elutasítja a hívást - a programozási módból való kilépésig (alapértelmezés szerint 60 másodperc) tetszőleges számú felhasználó adható hozzá	ALLOW TO ADD USER NUMBER
1.5 A számok hanghívással történő hozzáadásának letiltása	- a programozási mód/felhasználói számok hozzáadásának deaktiválásához küldjön egy szöveges üzenetet: 1234ADD OFF - válaszüzenetet fog kapni, ami azt jelenti, hogy kilép a felhasználói számok hozzáadásának módjából	DISABLE ADDING USER NUMBER
1.6 Számok hozzáadása SMS üzenetben	- egy SMS-parancsban legfeljebb 8 telefonszámot lehet megadni: 1234AD11111111#22222222#33333333#44444444#következő telefonszámok# (ahol a számok az egymást követő telefonszámok, amelyeket hozzáadni szeretne) - válaszüzenetet kap, ami azt jelenti, hogy a telefonszámok helyesen lettek hozzáadva	SET OK
1.7 Számok törlése SMS-ben üzenetben	- egy SMS-parancsban legfeljebb 8 telefonszámot lehet törölni: 1234DD11111111#22222222#33333333#44444444#következő telefonszámok# (ahol a számok a törölni kívánt egymást követő telefonszámok) - válaszüzenetet kap, ami azt jelenti, hogy a telefonszámok sikeresen törölve lettek	DELETED
1.8 Az összes szám törlése SMS-üzenetben	- egyetlen SMS-parancsral törölhető az összes telefonszám: 1234FD - válaszüzenetet kap, ami azt jelenti, hogy az összes szám törlésre kerül a listából	FD OK
2. Hozzáférés korlátozása bármely hívószámra (telefonszámonként maximum 250 hozzáférés állítható be)	Az adminisztrátor bármely hívószám hozzáférését korlátozhatja. Példa: 1. Ha a 07847170001 szám hozzáférését a rendszerhez 14 alkalomra szeretné korlátozni, akkor a következő SMS-parancsot kell elküldenie: 1234LIMIT07847170001*014# - a rendszer válaszüzenetet küld, ami azt jelenti, hogy az adott telefonszám 14 alkalommal férhet hozzá a rendszerhez.	SET OK.
3. Engedélyezze/tiltsa le a visszajelzést az adminisztrátornak	- Az SMS-értesítések engedélyezéséhez az adminisztrátor számára küldjön egy szöveges üzenetet: 1234SMS1# - Válaszüzenetet fog kapni. - Az SMS-értesítések letiltásához az adminisztrátor számára küldjön egy szöveges üzenetet: 1234SMS0# - Válaszüzenetet fog kapni.	SET OK.
4. Hozzáférés minden telefonszámhoz	- az eszközben konfigurált telefonszámok és bármely telefonszám korlátozás nélküli hozzáféréseinek engedélyezéséhez az adminisztrátor küldjön SMS-t a következő tartalommal: 1234ATH0# - válaszüzenetet fog kapni	ANY CALLER ID
4.1 Hozzáférés egy korlátozott telefonszám-listához	- az eszközben beállított telefonszámok hozzáféréseinek engedélyezéséhez az adminisztrátor küldjön SMS-t a következő tartalommal: 1234ATH1# - válaszüzenetet fog kapni	AUTHORIZATION CALLER ID

Funkció	SMS parancs	Visszajelzés
5. Működési mód beállítások		
5.1 Activation of A-mode - timer	Az A mód a gyári alapértelmezett funkció, amely lehetővé teszi minden jogosult hívó számára, hogy 1 másodperctől 65000 másodpercig aktiválja az 1. relét (a funkció programozásakor eldönthető, hogy SMS-értesítéseket szeretne-e kapni). Az alapértelmezett beállítás: A mód, az 1. relé reteszelési ideje 3 másodpercre van beállítva, és az SMS-értesítések ki vannak kapcsolva. Példa: 1. Az A mód programozásához a relé 1 reteszelési idejét 60 másodpercre állítva és az SMS-es visszaigazolás funkciót engedélyezve küldjön egy SMS-parancsot: 1234MA60#1 - a rendszer válaszüzenetet küld Önnek. 2. Az A mód programozásához a relé 1 reteszelési idejét 1 másodpercre állítva és az SMS-es visszaigazolás funkciót letiltva küldjön egy SMS-parancsot: 1234MA1#0 - a rendszer válaszüzenetet küld Önnek Fontos: Miután befejezte a mód beállítását, azt GSM hanghívással vagy SMS szöveges üzenettel vezérelheti: - küldjön SMS parancsot: ON1 vagy OFF1 - a rendszer válaszüzenetet küld Önnek	SET MODE OK.
5.2 B-mód aktiválása – bistabil be/ki művelet	A B mód lehetővé teszi a hívó fél számára, hogy alternatív telefonhívásokkal aktiválja az 1. relét (a funkció programozásakor lehetőség van eldönteni, hogy SMS-értesítéseket szeretne-e kapni). Példa: 1. A B mód programozásához és az SMS-megerősítés funkció engedélyezéséhez küldjön SMS-parancsot: 1234MB1# - a rendszer válaszüzenetet küld (1), és a hívó fél SMS-megerősítést kap minden alkalommal, amikor a relé 1 be- és kikapcsol. 2. A B mód programozásához és az SMS-megerősítő funkció letiltásához küldjön SMS-parancsot: 1234MB0# - a rendszer válaszüzenetet küld (1) Fontos: a mód beállításának befejezése után azt GSM-hanghívással vagy SMS-üzenettel vezérelheti: - küldjön SMS-parancsot: ON1 vagy OFF1 - a rendszer válaszüzenetet küld (2)	(1) SET MODE OK. (2) OUT1 ON / OUT1 OFF
6. E-mód aktiválása – kombinált időzítő	Az E mód lehetővé teszi a 1. relé nyitási idejének vezérlését rövid SMS-kódokkal. Példa: 1. A 1. relé 3600 másodperces időzített reteszelési idejének beállításához küldjön SMS-parancsot: 1234ME3600#1 - a rendszer válaszüzenetet küld (1), majd a 1. relé 3600 másodperces aktiválásához rövid kódot kell küldenie: ON1 - a rendszer válaszüzenetet küld (2), ami azt jelenti, hogy az 1. relé 3600 másodpercig nyitva lesz 2. Az 1. relé 3600 másodpercen belüli nyitásának letiltásához küldjön SMS parancsot: OFF1 - a rendszer válaszüzenetet küld (2), és az 1. relé kikapcsol. 3. Az 1. relé állandó be-/kikapcsolásához az időt 0 másodpercre kell állítania. Ehhez küldjön SMS parancsot: 1234ME0#1 - a rendszer válaszüzenetet küld (1) Az 1. relé állandó aktiválásához küldjön rövid SMS kódot: ON1 Az 1. relé állandó letiltásához küldjön rövid SMS kódot: OFF1	(1) SET OK (2) OUT1 ON (3) OUT1 OFF
6.1 F-mód aktiválása – reagáló időzítő	Az F mód lehetővé teszi a 1. relé azonnali aktiválását és egy előre beállított idő elteltével történő deaktiválását (a relé vezérlési ideje 1-65000 másodperc tartományban állítható be). Példa: 1. Az 1. relé reteszelési idejének 3600 másodpercre történő beállításához és azonnali aktiválásához küldjön SMS parancsot: SC03600 - az 1. relé az SMS parancs fogadását követően azonnal aktiválódik, a rendszer visszaküldi az (1) üzenetet - a beállított idő letelte után az 1. relé automatikusan kikapcsol, a rendszer visszaküldi a (2) üzenetet	(1) OUT1 ON (2) OUT 1 OFF

Funkció	SMS parancs	Visszajelzés
8. Rendszeresen ellenőrzés	A készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében az adminisztrátor szöveges üzenetek fogadásával ellenőrizheti a készülék állapotát. Példa: 1. A funkció engedélyezéséhez és a készülék beállításához, hogy 720 óránként SMS-üzenetet küldjön, küldjön SMS-parancsot: TEST720 - a rendszer válaszüzenetet küld Megjegyzés: A 2. relé jelentése 2 csatornás vezérlőre vonatkozik. 2. A funkció letiltásához küldjön SMS parancsot: TEST0 - a rendszer válaszüzenetet küld Megjegyzés: A 2. relé jelentése 2 csatornás vezérlőre vonatkozik.	TEST OK, CTRL2-2G VER RELAY 1:OFF RELAY 2:OFF MODE: A PASSWORD: 1234 FREE MEMORY:1000 AUTHORIZED CALLER ID SIGNAL STRENGTH:18
9. Állapot ellenőrzése	- az adminisztrátor bármikor ellenőrizheti a rendszer állapotát egy SMS küldésével: CHK - a rendszer válaszüzenetet küld Megjegyzés: A 2. relé jelentése 2 csatornás vezérlőre vonatkozik.	RELAY 1:OFF RELAY 2:OFF MODE: A PASSWORD: 1234 FREE MEMORY:1000 AUTHORIZED CALLER ID SIGNAL STRENGTH: 18
10. Szoftververzió	- az eszköz automatikusan frissíti magát. Az aktuális szoftververzió ellenőrzéséhez küldjön egy szöveges üzenetet: TEST - a rendszer válaszüzenetet küld Megjegyzés: A 2. relé jelentése 2 csatornás vezérlőre vonatkozik.	TEST OK, CTRL2-2G VER RELAY 1:OFF RELAY 2:OFF MODE: A PASSWORD: 1234 FREE MEMORY:1000 AUTHORIZED CALLER ID SIGNAL STRENGTH:18
11. Az eszköz gyári beállításainak visszaállítása	A készülék gyári beállításainak visszaállításához tartsa lenyomva a RESET gombot körülbelül 10 másodpercig, a kék LED (GSM) lassan, majd egyre gyorsabban villogni fog. Engedje el a gombot, a készülék gyári beállításainak visszaállítása sikeresen megtörtént. - az adminisztrátori jelszó visszaállt az alapértelmezett 1234 jelszóra - az üzemmódok visszaálltak A üzemmódra Fontos: Ha a kék (GSM) LED továbbra is világít, az azt jelenti, hogy a készülék visszaállítása sikertelen volt. Nyomja meg újra a RESET gombot, hogy kilépjen a gyári beállítások visszaállítási módjából.	

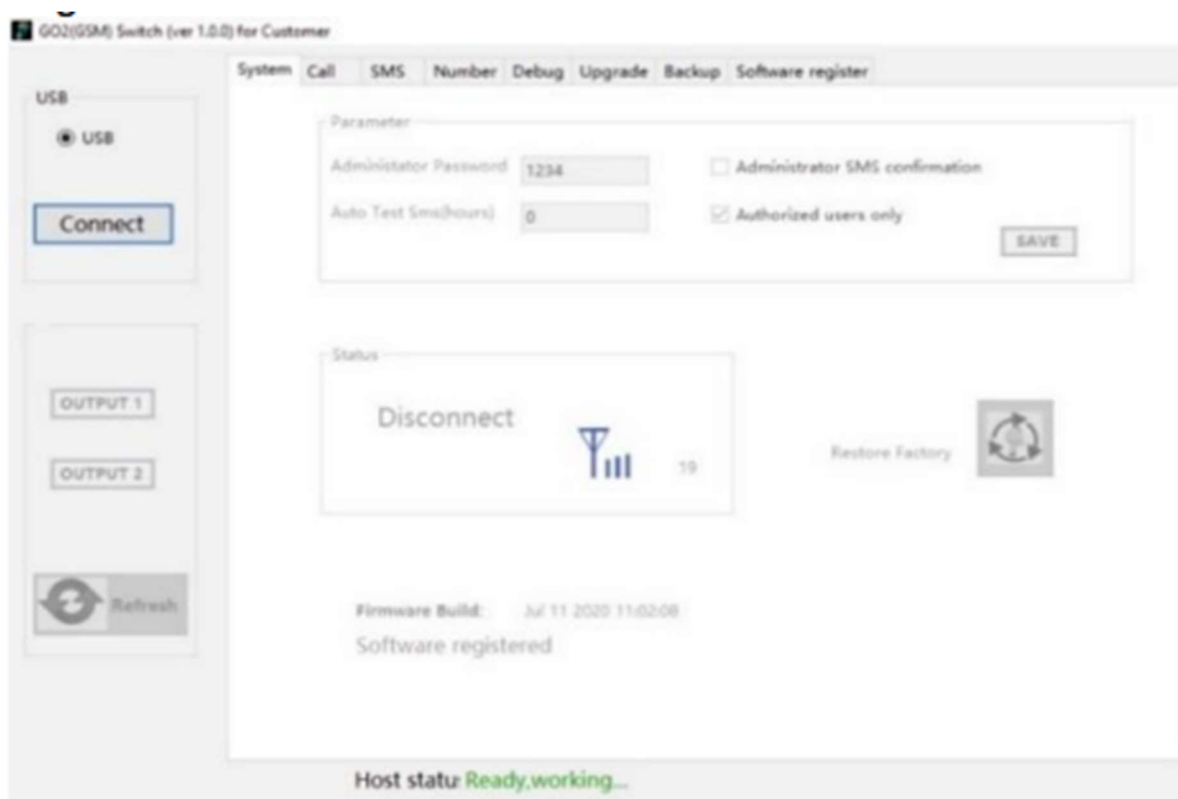
12. Alkalmazás

12.1 Töltsse le a GO2 alkalmazást a www.orno.pl webhelyről, és telepítse a számítógépére.

12.2 Indítsa el az alkalmazást, és csatlakoztassa a vezérlőt a számítógéphez USB-kábelvel.

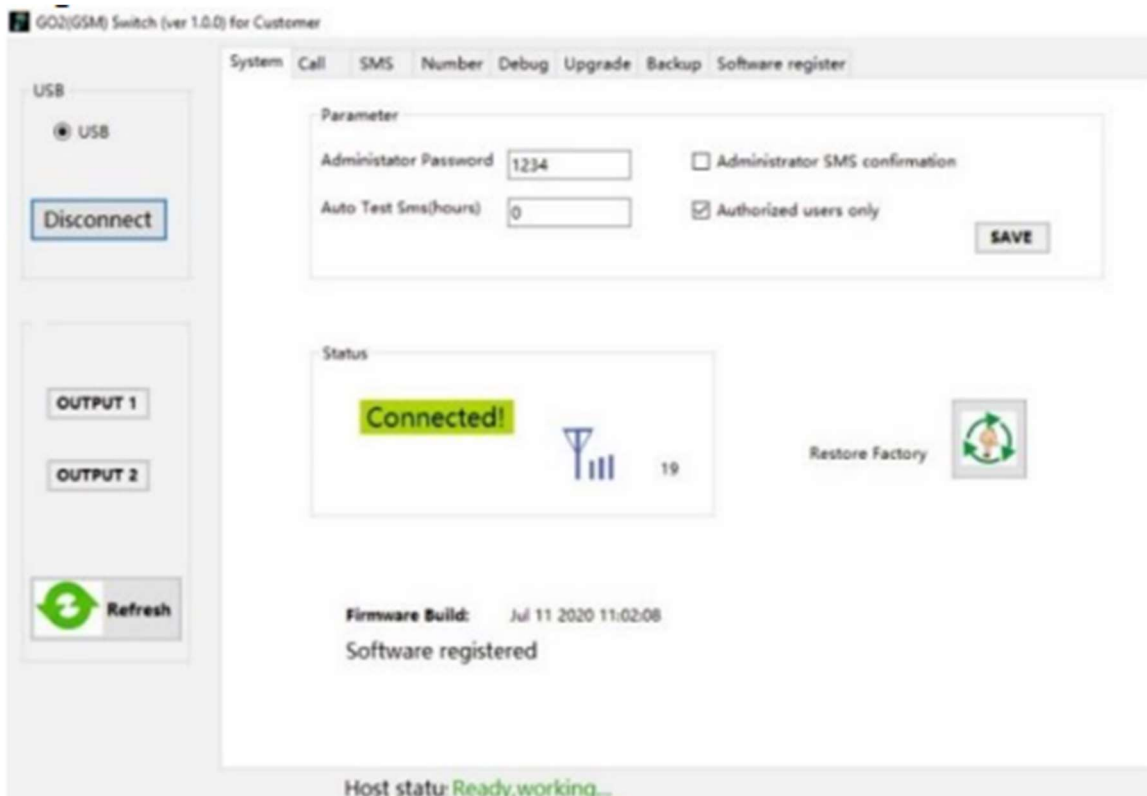
12.3 Indítsa el az alkalmazást.

Page 1

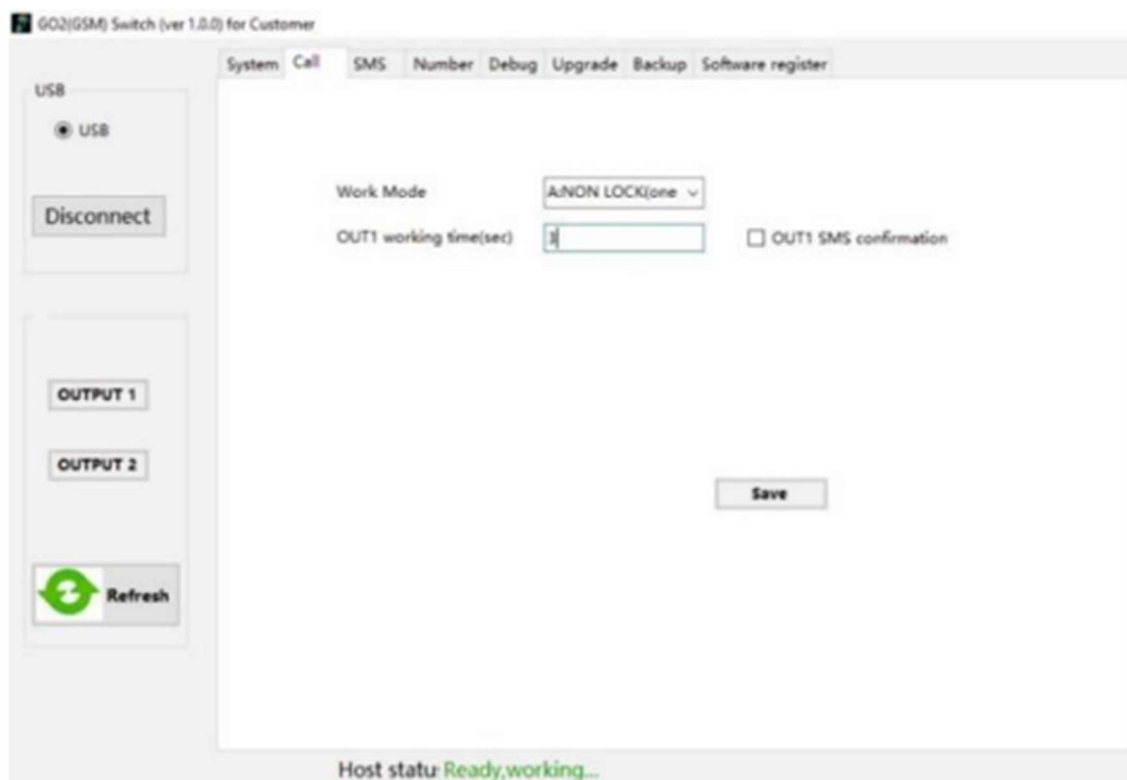


1. Kattintson a Csatlakozás gombra a vezérlővel való kapcsolat létrehozásához.

Page 2 - A csatlakozás állapotát az alábbiak szerint fogja látni.

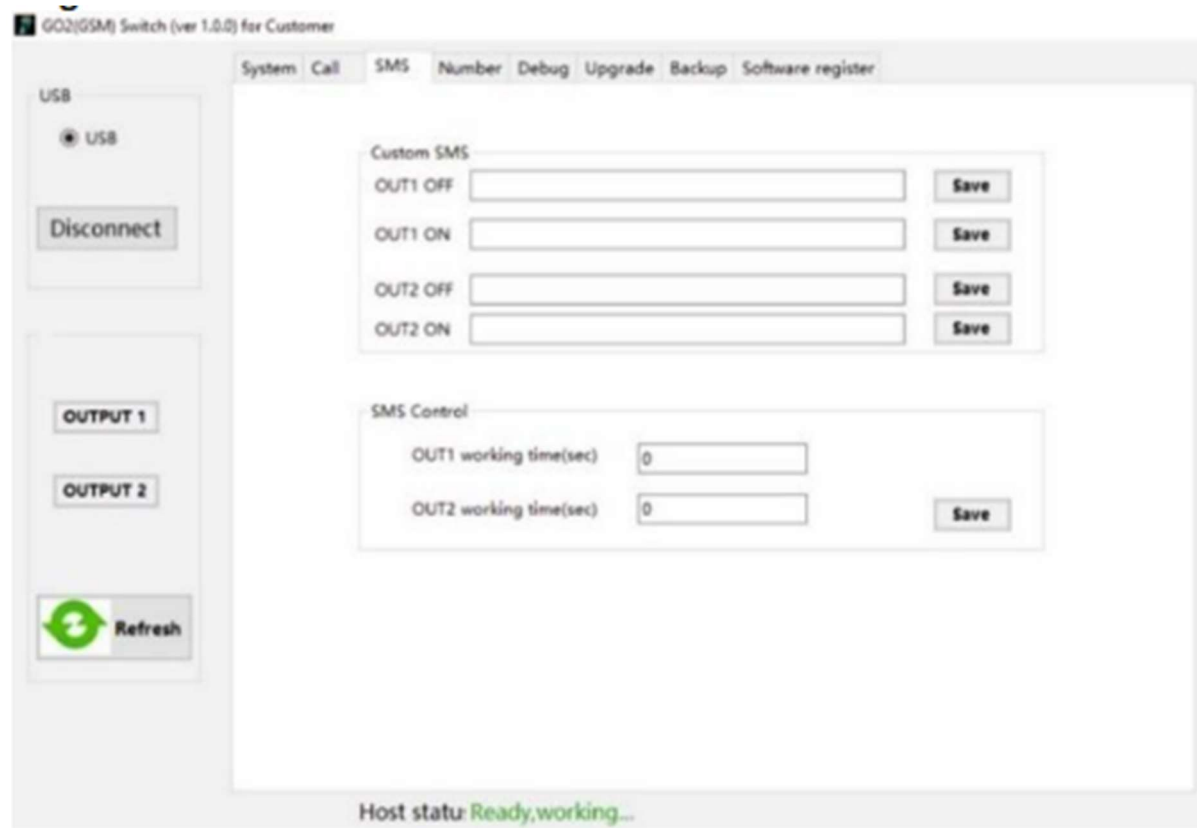


1. **Connect/Disconnect** (Csatlakozás/Szétkapcsolás): kattintson a hálózati kapcsolódáshoz vagy a kilépéshez, a sikeres hálózati regisztráció után látható a hálózati jelerősség értéke (1-26).
2. **OUTPUT1/OUTPUT2** (KIMENET1/KIMENET2): aktiválja az 1. és 2. relét, válassza ki az aktiváláshoz, és törölje a kijelölést a relé inaktiválásához.
3. **Refresh** (Frissítés): válassza ki az oldal frissítéséhez.
4. **Parameters** (Paraméterek):
 - a. **Administration password** (Adminisztrátori jelszó): 4 számjegyű (alapértelmezett: 1234).
 - b. **Administrator SMS confirmation** (Adminisztrátori SMS visszaigazolás): a kiválasztás után az adminisztrátor minden művelet után visszaigazoló üzenetet kap.
 - c. **Regularly inspect (hour)** (Rendszeres ellenőrzés (óra)): ez a funkció arra szolgál, hogy rendszeresen ellenőrizze, hogy az eszköz megfelelően működik-e. A felhasználó beállíthatja egy korlátozott óra után, és a vezérlő automatikusan küld egy tesztüzenetet a felhasználó mobiltelefonjára, hogy megerősítse, az eszköz megfelelően működik.
 - d. **Authorized caller ID** (Engedélyezett hívóazonosító): a vezérlés csak az eszközben lévő engedélyezett számról végezhető el (alapértelmezett) vagy korlátozás nélkül bármely telefonszámról (törölje a kijelölést).
 - e. **Save (Mentés)**: elmenti és elküldi az új paramétereket a vezérlőnek.
 - f. **Restore factory** (Gyári visszaállítás): a szám, a működési mód és a jelszó mind visszaállnak a gyári alapértelmezettre.
 - g. **Firmware Build** (Firmware felépítés): Dátum: Jun 27 2020 19:31:05. utolsó frissítés dátuma.
 - h. **Ready working (working properly)** (Készen áll a munkára (megfelelően működik)): vezérlő állapota.



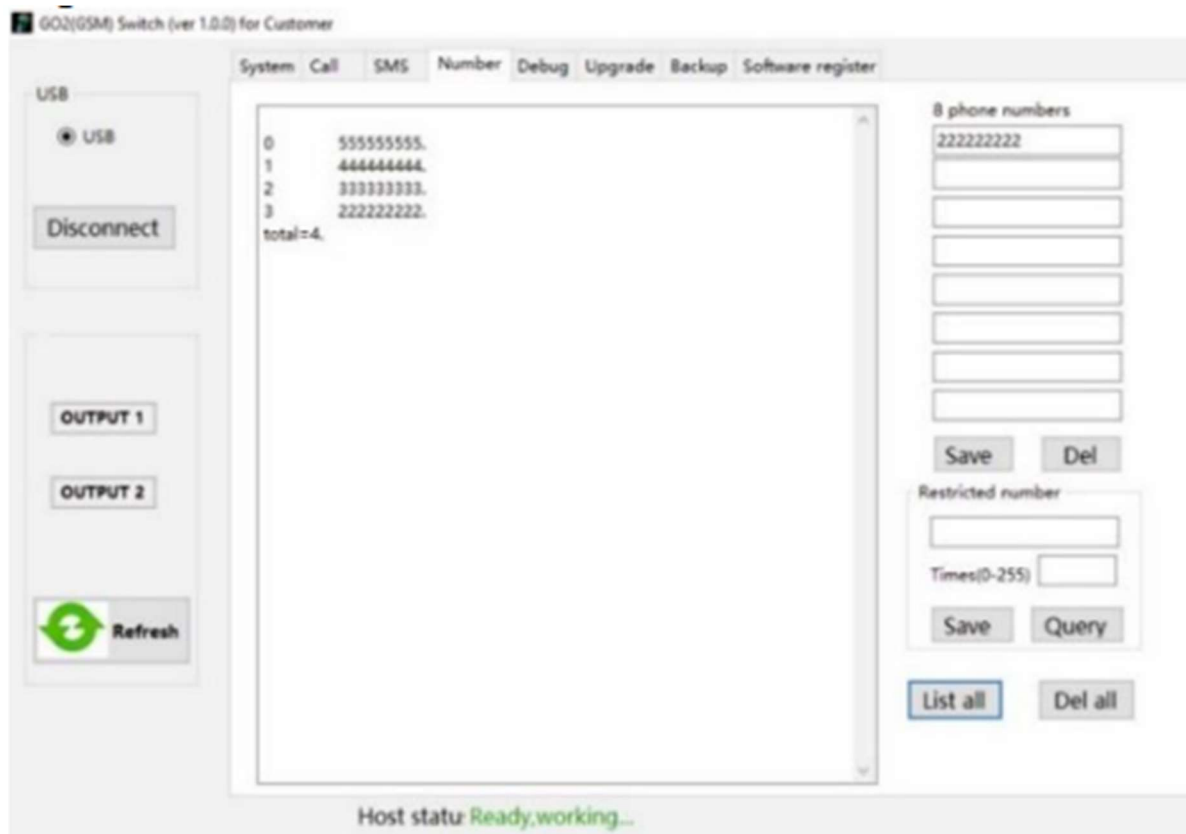
1. **Voice call** (Hanghívás): felhasználói hívás a vezérlőhöz.
2. **Working mode** (Működési mód): a vezérlőnek négy különböző működési módja van, választható vezérlési módok a kapu típusától függően.
 - a. **MODE A: NON LOCK (timer)** (A MÓD: NEM RETESZELŐ (időzítő)).
 - b. **MODE B: SELF LOCK (bistable operation)** (B MÓD: ÖNZÁRÓ (bistabil működés)).
 - c. **MODE C: NON LOCK (two relays can work)** (C MÓD: NEM RETESZELŐ (két relé működhet)).
 - d. **MODE D: INTER LOCK (two relays can work)** (D MÓD: RETESZELT (két relé működhet)).

Important (Fontos): A C ÉS D MÓDOK a 2-csatornás GSM vezérlőre vonatkoznak!
3. **OUT 1 working time** (OUT 1 működési idő): a gyári alapértelmezett funkció, és lehetővé teszi bármely engedélyezett hívó számára a relé 1 aktiválását 1 másodperctől 65000 másodpercig.
4. **OUT 2 working time** (OUT 2 működési idő): a C MÓD lehetővé teszi, hogy mind a relé 1, mind a relé 2 független időtartamra programozható legyen 1 másodperctől 65 000 másodpercig. Ezenkívül programozható egy időzített késleltetés attól a pillanattól kezdve, amikor a relé 1 reteszel és a relé 2 aktiválódik. Az időzített késleltetés 1 másodperctől 65 000 másodpercig állítható be, és ha nincs beállítva időzített késleltetés, akkor a relé 2 nem aktiválódik (Megjegyzés: Nem vonatkozik az OR-GB-458 modellre).
5. **OUT1 SMS confirmation** (OUT1 SMS visszaigazolás): választhat, hogy kap-e SMS visszaigazolást, amikor a relé aktiválódik és deaktiválódik.
6. **OUT2 SMS confirmation** (OUT2 SMS visszaigazolás): választhat, hogy kap-e SMS visszaigazolást, amikor a relé aktiválódik és deaktiválódik (Megjegyzés: Nem vonatkozik az OR-GB-458 modellre).



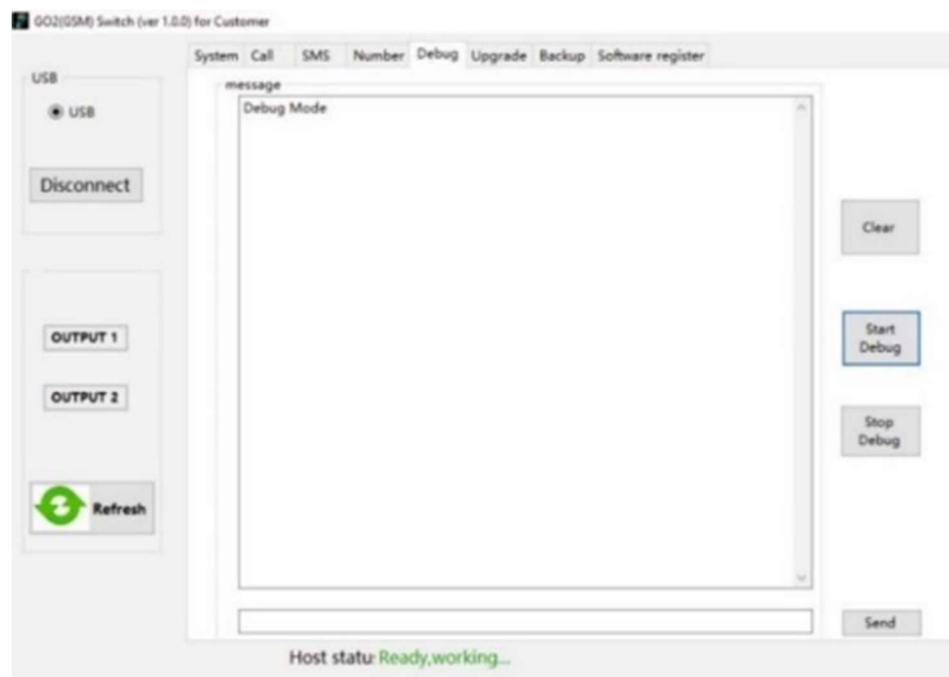
1. **SMS:** felhasználó SMS-t küld a vezérléshez.
2. **OUT1 OFF/ON, OUT2 OFF/ON:** a rendszer minden egyéni üzenetnél legfeljebb 20 karaktert engedélyez.
3. **OUTPUT 1/ OUTPUT 2** (working time (SEC)) (KIMENET 1/ KIMENET 2 (működési idő (SEC))): A relé működési ideje 1-65000 másodperc (opcionális).

Megjegyzés: Az OUTPUT2-Kimenet 2 funkció a 2-csatornás GSM vezérlőre vonatkozik.

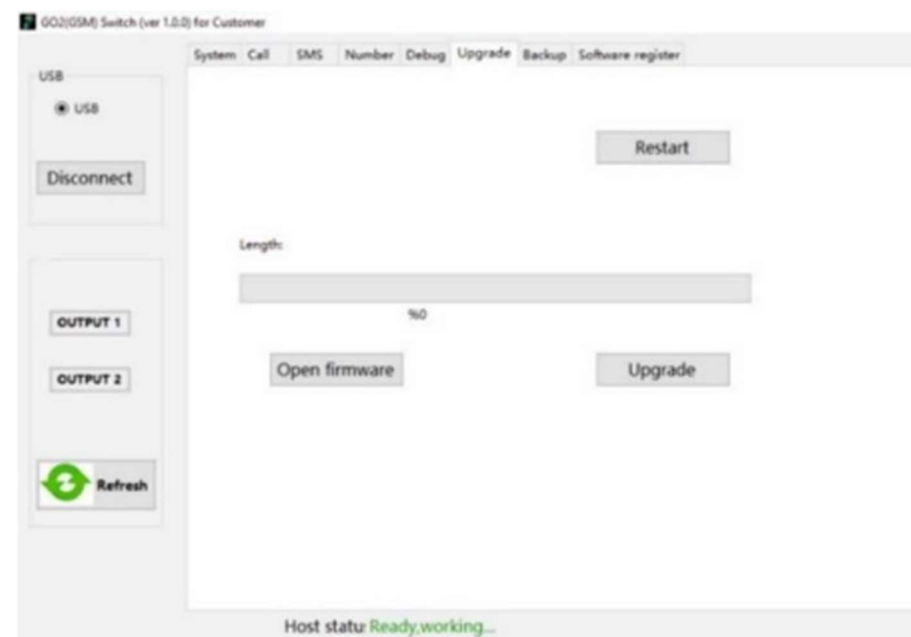


1. **Add user number** (Felhasználói szám hozzáadása): egyszerre legfeljebb 8 telefonszám adható hozzá, majd kattintson a Mentés gombra. Nyomja meg a Mentés gombot a beállítások befejezéséhez.
2. **User permission settings** (Felhasználói jogosultságok beállítása):
 - a. töltsé ki a korlátozni kívánt számot a korlátozott szám oszlopban,
 - b. töltsé ki az ellenőrzendő számot az időknél (0~250),
 - c. kattintson a Mentés gombra,
 - d. kattintson a Lekérdezés gombra a beállítások ellenőrzéséhez.
3. **Export all authorized numbers** (Összes engedélyezett szám exportálása): kattintson a List all (Összes listázása) gombra.
4. **Delete all authorized numbers** (Összes engedélyezett szám törlése): kattintson a Del all (Összes törlése) gombra.
5. **Delete the specified number** (A megadott szám törlése): töltsé ki a törölni kívánt számokat, egyszerre legfeljebb 8 telefonszámot, majd kattintson a Del (Törlés) gombra.
6. **Change administrator** (Adminisztrátor cseréje):
 - a. kattintson a List all (Összes listázása) gombra az összes szám exportálásához,
 - b. O jelöli az adminisztrátori számot, és töltsé ki az új adminisztrátori számot a cseréhez, majd kattintson a Save (Mentés) gombra az adminisztrátori szám cseréjéhez.

Page 6

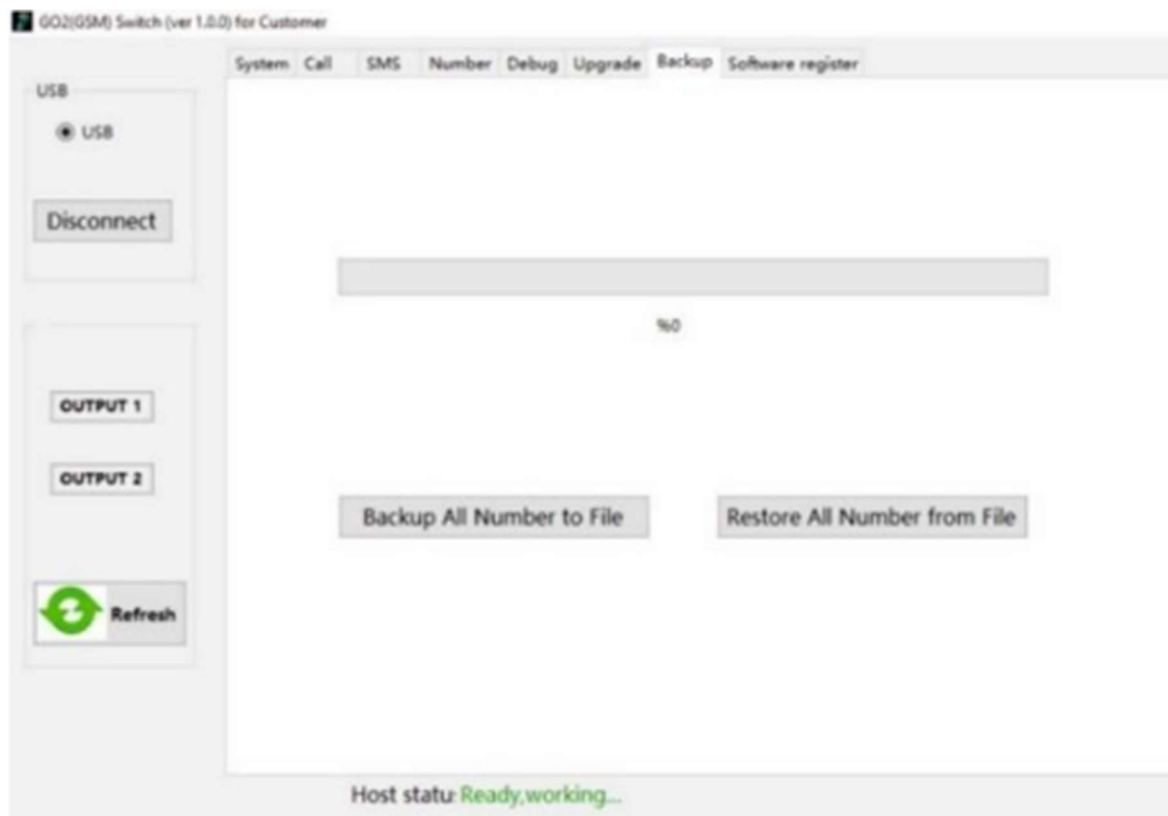


Page 7



1. **Restart** (Újraindítás).
2. **Progress bar** (Folyamatjelző sáv): frissítési folyamat állapotjelző sávja.
3. **Open firmware** (Firmware megnyitása): válassza ki a frissítési fájlok mappáját.
4. **Upgrade** (Frissítés): firmware frissítése.

Page 8 - Backup of user numbers (Felhasználói számok biztonsági mentése)



1. **Disconnect the USB cable and reconnect the device** (Válassza le az USB kábelt, és csatlakoztassa újra az eszközt).
2. **Click *Backup all number to file* to backup all numbers of the old machine to the folder** (Kattintson a *Backup all number to file* (Összes szám biztonsági mentése fájlba) gombra a régi gép összes számának biztonsági mentéséhez a mappába).
3. **After the copying process is complete, click *OK*. The number will be automatically generated and saved in the folder** (A másolási folyamat befejezése után kattintson az *OK* gombra. A szám automatikusan generálódik és mentődik a mappába).
4. **After the backup is completed, unplug the old data cable** (A biztonsági mentés befejezése után húzza ki a régi adatkábelét).
5. **Insert the data cable into the USB socket of the new machine, and click *Connect* on the computer side to connect** (Helyezze be az adatkábelét az új gép USB csatlakozójába, és kattintson a *Connect* (Csatlakozás) gombra a számítógép oldalán a csatlakozáshoz).
6. **Click *Restore all number from file* to pop up the folder "my number", click this file and open it** (Kattintson a *Restore all number from file* (Összes szám visszaállítása fájlból) gombra, hogy felugorjon a "my number" mappa, kattintson erre a fájlra, és nyissa meg). When the progress bar is 100%, the restore success pop-up window will pop up (Amikor a folyamatjelző sáv 100%, felugrik a visszaállítás sikerességét jelző felugró ablak). **Click *OK* to transfer the number successfully** (Kattintson az *OK* gombra a szám sikeres átviteléhez).
7. **You can click *List all* in the number page to view the number** (Kattintson a *List all* (Összes listázása) gombra a szám oldalon a szám megtekintéséhez).

Simplified declaration of conformity (Egyszerűsített megfelelési nyilatkozat)

Omo-Logistic Sp. z o.o. kijelenti, hogy az OR-GB-458 típusú rádióberendezés, 4G GSM vezérlő kapuk vezérlésére, USB bemenettel; megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.support.orno.pl.